



RICHMOND SHINBUN

リッチモンド新聞

DAVE ALLEN, PRINCIPAL

SCOTT CHOATE, ASSISTANT PRINCIPAL

5月の行事 May Events

23 - PTA General Meeting

30 - Passport Club

6月の行事 June Events

1 - Principal's Coffee

5 - Volunteer Tea

6 - Field Day

7 - 5th Grade Promotion
Ceremony

8 - Last Day of School

8月の行事 August Events

25 - Community Care Day

27 - First Day of School

30 - First Full Day of
Kindergarten

RICHMOND FOUNDATION リッチモンドファンデーション

Dear Richmond Families ,

As we near the end of the school year, the RSF board would like to take an opportunity to thank Mr. Allen for his tireless work as our Principal, and for his advocacy at the district level as we strive to stretch every dollar to help our students. We wish him the best on his exciting new venture, and we look forward to continuing our work with Dr. Young in the fall.

We'd also like to raise a rousing Swimmy cheer for Teacher Debbie. Teacher Debbie not only engages our kids in fun and fitness each day at school, she has made the Run For Richmond one of our school's most popular, most fun, and most effective fundraisers for many years. The RSF is so grateful to have had a chance to work with her on this event, and we wish her the best of good luck as she looks toward her next chapter.

Each new year brings change to our school, but we'll always need a strong foundation for success! Thank you to the many families who contributed to the RSF this year. Together we can do it! 一緒に頑張ろう!

-Your Richmond School Foundation

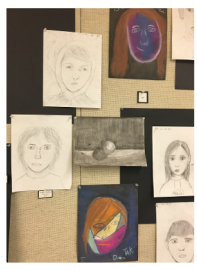
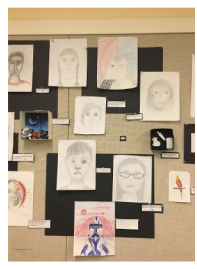
5TH GRADE ART SHOW

5年生のアートショー

Fifth grade students created representations of themselves, either figurative or abstract. Students explored different styles and types of self portrait and chose their medium of expression. They included artist's statements to express their ideas, thoughts and feelings about their work.

Although about half of the student's art is already up, some student's require

another class to finish their work, so their art opening will be Wednesday, May 30th from 5:45 to 6:30 pm. Their show will be up at the [Belmont library](#) until June 5th.

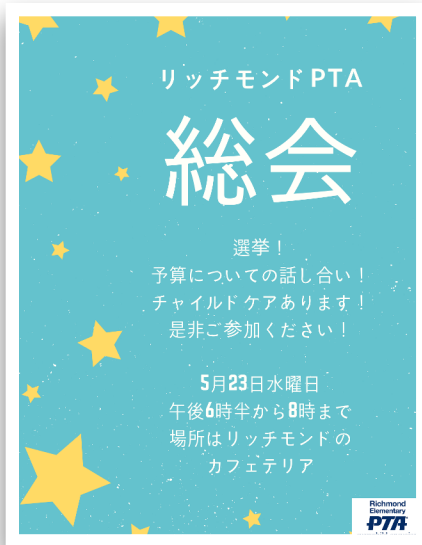


RICHMOND PTA NEWS リッチモンドPTAニュース

Thank you to everyone who participated in teacher appreciation week. The teachers enjoyed their flowers, food, massages, notes and coffee- it was a fantastic week, made possible by you, our wonderful parent community.



Please join us on **Wednesday, May 30** as we bid a fond farewell and good luck as some of our community members embark on new journeys. We will be celebrating Dave Allen, Deb Madore and many of our volunteers with an after school **Dance Party!** The fun will start at 2:45 in the cafeteria, we hope to see you there! 5月30日に、今年度でお辞めになるAllen校長先生と体育のDeb先生、また多くのボランティアの方々に感謝の気持ちを込めて放課後ダンスパーティーを企画しています。2時45分からカフェテリアで行いますので、是非ご参加ください。



Please join us for our final **PTA general meeting** of the year on Wednesday, May 23 at 6:30 pm! Our new principal, Dr. Ron Young, will be present at the meeting to introduce himself and answer questions from the community. We will be electing PTA new leadership, approving a continuing budget for PTA spending, and discussing PTA priorities for the 2018-19 school year. We hope to hear from all of you!

5月23日、今年最後のPTA総会にぜひお越しください。リッチモンドの新しい校長先生になれる、Ron Young博士からの自己紹介があります。また、来年度の予算やPTA役員の選挙もあります。みなさんに総会でお会いできるのを楽しみにしています。

Please check the Lost and Found before the end of the year! It is currently overflowing with your

children's lost items! **The lost and found will be donated to the PTA clothing center directly after school on the last day June 8.** Please come retrieve your children's lost belongings before that time. If you are able to volunteer to wash clothes on Friday, June 8, please email Richmondptapdx@gmail.com



ロストアンドファウンド（落とし物）のチェックをお願いします！6月8日（金曜日）にロストアンドファウンドに残っている服はポートランドPTAに寄付させます。寄付する服をお家で洗濯して頂ける方がいらっしゃいましたらRichmondptapdx@gmail.comまでご連絡下さい。

The Super Green Team will be holding its final **Breakfast in the Garden** of the year on **Saturday, June 2, from 9:00-11:30 a.m.** Bring your gloves, trowels, weeding mats and meet us at the Nature Walk! All are welcome for whatever amount of time you have available!



Super Green Teamは、**Breakfast in the Garden**を、6月2日(土)の午前9時-11時半に開催します。軍手、シャベル、weeding matを持って、Nature Walkにお集まりください。

Finally, a huge thank you to Saori Clark and Jamie Uyeda, without whom the Spring Festival (and all our other events) would not have been possible. Thank you to Andrea Obana and Victoria Winkle for leading student performances. Thank you to Greg Byrd, Andrea Obana, Lisa Schroeder, and Kirsten Yamakawa and all the Rich Coffee volunteers for organizing our daily coffee fundraiser. Thank you to

Heather Dorsey, Jason Heiggelke, and Gwen Fraley for putting together a fantastic Science Fair that was enjoyed by so many of our student scientists. This community accomplishes amazing things every year, thank you all for being part of it!

Portland Public Schools recognizes the diversity and worth of all individuals and groups and their roles in society. It is the policy of the Portland Public Schools Board of Education that there will be no discrimination or harassment of individuals or groups on the grounds of age, color, creed, disability, marital status, national origin, race, religion, sex or sexual orientation in any educational programs, activities or employment.

Richmond Elementary School • 2276 SE 41st Avenue • Portland, OR 97214 • 503 916-6220
• Visit us at <http://www.pps.net/richmond> or follow us on Twitter at <https://twitter.com/richmondjmp>